

## LETTER TO THE KRISHNAMURTI FOUNDATION TRUSTEES

(The Spanish translation on a separate document)

Published here: <https://archive.org/details/LetterToTheTrusteesTheNeedForDialogue13032018>

SOME THOUGHTS ABOUT THE EXCERPT FROM

JAVIER GOMEZ RODRIGUEZ (or rather David Bohm?) "THE NEED FOR DIALOGUE"

ON KFA BULLETIN "FOUNDATION FOCUS" - WINTER/SPRING 2018

---

Brisbane, Australia - 13 March, 2018

Dear friends and trustees,

For those who don't know me, I have been in touch with Krishnamurti teachings since 1975, back in Argentina, and continued for 31 years more in Australia, in its original English. With my the valuable assistance of my wife Griselda, we are now translating Mary Zimbalist's memoirs "In The Presence of Krishnamurti", published by Dr. Scott Forbes here: <http://inthepresenceofk.org/issues/issue-1/> . Our translation into Spanish is published here: <https://elpkdorg.wordpress.com/>

Once again, the note written by Mr. Javier Gómez Rodríguez (JGR) for this Bulletin, brought to my attention the "sense of responsibility" that Krishnaji mentioned numerous times: "the word is not the thing". For this reason, I need to respectfully contact all of you again. Please, allow me to say the fact that JGR was a former Brockwood Park school student and staff member, does neither provide **any** title, a safety net in terms of "authority", "enlightened" individuals or "authorities", nor as trustworthiness on a true dialogue. Many of you may also be aware that years ago, JGR was another trustee of this FKL organization, eventually named "Fundación Krishnamurti Latinoamericana" (FKL), created long after the original FKH (Hispanoamericana) by E. Biascoechea, a personal close friend of Krishnamurti since his youth.

The truth of Mr. JGR's words on "true dialogue" could distant light-years from reality if this FKL continues as is. He may like it or not, but he was and still continues to be related to what's happening with the FKL and the **"need of dialogue"** about it, nothing else. Therefore, from which inner true and "sense of responsibility" is he referring to? Does he truly intend to do it, or he is just writing about it, like an authority on the topic? You cannot share an "open-dialogue" by speaking abstract concepts, theorizing about it when the "house is burning" for the Spanish speaking community in Latin-America, as well as in Spain right now. To say otherwise at this point is hypocrisy; a lie. For the last entire decade, serious damages were caused to the Spanish community of K. readers, resulting in thousands of books published, terribly translated from English, not proofread in Spanish syntax and grammar.

Please Sirs, Mr. Javier G. Rodríguez was a trustee of the FKL, he worked with Joan Colell (its resigned president), and **he is perfectly aware** about the great deal of damage that was caused in terrible translations and doubtful financial management within that institution. That "legacy" has inevitably now escalated to a dissenting community, by creating division amongst K. Information Centres, something incredible, still ongoing. All that people in charge of the FKL (even today) was appointed by J. Colell himself, and the latest "trustees" elected behind, nobody knows... it's all a big mystery. I have no doubt that he was asked to resign because of **obvious** misconduct that perhaps should be investigated and audited even more deeply. It is on my knowledge that JGR and many others felt compelled to resign while working under that man as a president of the FKL. Perhaps him together with the others omitted to report what **exactly** was going to the main trustees of the KFT & KFA, and leaving Colell in power to do whatever he chose for his last 8 years, while changing at will his assistants throughout all the years later?

Nowadays, any educated person could write articles or talk behind a microphone. Such is the case that, for the last 2 years, even Paloma with her husband (mostly) and occasionally Daniel Herschthal (the other FKL trustee from Buenos Aires) were the only people talking to each other on a radio program consecutively: The Challenge of Change” -“El reto del cambio”- sponsored by the same Kairós publisher (the owner). <http://www.fkla.org/media/radio-1.html> (also, screenshot below). Despite their own “disclaimer of responsibility” on what they talk about, it is distasteful listening such cliché and improvised program. It urges one to wonder if these FKL trustees seriously ever read or understood Krishnamurti **at all!**... ¿And they translate his words?

Years ago, Mr. JGR avoided to openly dialogue with me through video-conference (in English or Spanish), under the arrogant excuse that he was “busy” (perhaps he must be the only busy person in this world...) Ironically, now in this article he mentions “dialogue” by adding: ...“*here is no specific goal or direction, no imposed consensus or attempt to **avoid conflict***” ... Does he truly mean it? Does he mature that courage and inner-vision now? Otherwise, to what purpose this was published, repeating what others said as they were his words?

Ironically, JGR also added to that Bulletin: ...“*Dialogue is a conversation between equals. Any controlling authority will tend to hinder the free play of thought and the sharing of delicate feelings. Hierarchy and manipulation have no place in dialogue, and neither have conviction and persuasion, though some facilitation may be necessary*” ...

**JGR missed to mention that this was an interesting work taken from David Bohm, Donald factor and Peter Garrett** (not him) on “Dialogue - A Proposal”. The source: [http://www.david-bohm.net/dialogue/dialogue\\_proposal.html](http://www.david-bohm.net/dialogue/dialogue_proposal.html) ¿Did he clarified this before being published? Because the KFA on page 4 <https://kfa.org/wp-content/uploads/2017/08/Foundation-Focus-FEB-2018-for-web.pdf> specifically says: ... “***This is an excerpt by Javier Gomez Rodriguez***, former Brockwood Park School student and staff member, on the importance of dialogue” ... which is incorrect. This “by” could be misinterpreted. As I also read and know D.B. work on Dialogue, those paragraphs raise an alert on me to verify them. Sorry, this here is unacceptable.

Anyway, if we assume for a minute that he honestly meant that, then this is an excellent opportunity to put dialogue into PRACTISE immediately; not tomorrow, but NOW.

Therefore, if JGR is not that “busy” in other activities, if he still has that “sense of responsibility”, he should agree with me that there is an urgent need of root repairs, instead of late “damage control”; and to tell the other international trustees that this FKL cannot go on any longer as is; as they are hopelessly incompetent and irresponsible for the teaching’s dissemination.

Is JGR ready to back his words with some kind of **realistic contribution**, based on his “experience” as a translator and staff member? With such experience, I doubt that would be difficult for him to make constructive proposals and suggest radical improvements to the FKL. This 4<sup>th</sup> Foundation (before FKH, now FKL), was allowed by Krishnaji to facilitate the translations and the inclusion of many Spanish speaking countries (today over 520M). Now, **thousands of readers** from the Spanish community are in need of some REMEDIAL ACTION to take place. However, if JGR cannot do that under the urgency of this present situation regarding the FKL, at least the best he can do is what he does best: to **shut-up**.

Please gentlemen, there is nothing “personal” in what I am pointing out because: 1) I am nobody and I never met or knew anybody from the FKL, 2) I live in Australia, far from everybody; and I have no personal interests at all; 3) I am able read and listen to K. from his original English; and 4) I insist on this, ***because nobody else can (in English), for the benefit of the Spanish readers community, nothing else.***

Furthermore, I am sorry to say, but I cannot see **any result** of the repeated promises that Mark Lee and Jaap Sluijter made at the opportunity of our Ojai visit (almost 2 years ago) about “*substantial changes are on its way*”

*about the FKL*”... I am mentioning this in a similar way remedial actions were carried out on renovations and maintenance at Krishnaji’s home at Pine Cottage in Ojai. I remember because we witnessed the sad estate of that property at our last visit in May-June 2016. Back then, Jaap Sluiter told us that donation funding were specifically allocated for that purpose. I assume that this is already finished and I congratulate you for this.

Now, there is a need of dialogue about this FKL, a so-called “foundation”, when in reality all directors and trustees are self-re-elected at the present time. They don’t exist for the community anymore, except on some Internet webpages that don’t tell much either. The damage done for just a decade is considerable, and quite possibly beyond repair. They have run out of excuses a long time ago. Here there are neither victims, nor victimizers. The FKL did it to itself alone.

If all remedial attempts fail, could you please the Trustees of the KFT and KFA, re-consider my suggestion on taking over the translations and book’s publishing for the 520M Spanish speakers? Could this suggestion benefit the Spanish readers, if from the USA, the KFA together with the KFT put new people in charge on marketing for new prints and publishing? I know that many other cheaper publishers are available now (from Mexico, Argentina, Singapour, or even Kindle) who are able to print more affordable books than selling them **in Euro currency** for all Latin-America, and in much better quality than the horrible one from Kairós (Spain) the FKL uses. You know well that still there is much more material from Krishnaji’s teachings (perhaps over 60%) still to be published. Perhaps, this could also be a good chance to make better use of the funds from Copyright book sales for all the Foundations. The KFT & KFA still have total Copyright ownership that you “lend” to the FKL. Thus, all share the responsibility to ensure that the teachings are being published without distortions. Therefore, you still have the power to pull the plug if this doesn’t happen. Please, use it now because is needed. You know very well how Krishnaji himself -while still alive- had to face the Rajagopals even by engaging lawyers to protect the teachings and stolen property.

In conclusion, a **true remedial dialogue** cannot take place if we do not create the right atmosphere, working together, “as one mind”, by willing to co-operate and to change what is necessary with open heart and new minds. There is an urgency to harness good energies to dissolve negativity, whilst we produce a synergy effect with renewed creativity. Otherwise, more damages will happen if the above is not responsibly faced once and for all.

I am at your disposal in writing or through video-conference for any help, consultation, suggestions, translation protocols, proof-readings, revisions, etc. that you may deem necessary.

For the record, all documentation that are supposed to be for the “public knowledge” -like this letter-, including Reports, emails, evidences and also exchanges in English & Spanish, I always publish them here:

[https://archive.org/details/@carlos\\_eduardo\\_diaz\\_australia](https://archive.org/details/@carlos_eduardo_diaz_australia)

I thank you for your kind attention.

Best regards,

Carlos Díaz  
Brisbane - Australia

P.s. A few words from J.K. on true dialogue:

*“By the questions that have been put to me ... there are many here who have not quite understood. That is not of great importance; but what is of great importance is that **those who have not understood should not take the responsibility of interpreting what they have not understood to others** ... So I should be very careful ... you must act wisely, carefully, discreetly”. (J.K. Eerde, Talk 5 1927)*

*“There is a fact, and you translate that to suit your own vested interests, your own likes and dislikes; and immediately, there has begun self-deception. When I do not want anything out of it, a result, when I do not want to convince you of it or convince myself about it, [there is a] possibility of not being deceived. **I must ... be in contact with the fact**, without any interpretation between me and that fact. As long as there is the interpreter translating the experience, there must be deception”. (J.K. Madras, 10 February, 1952)*

*“To listen to what is being said requires, naturally, a verbal comprehension. **You have to understand English**. Through the medium of words what is said is conveyed to the intellect, which either rejects or accepts what is being said. Before it accepts or rejects, it must weigh, balance, [and] reason. **One must realise the difficulty of communication and be able to pierce through the words. We are going to commune with each other at all levels, verbal, intellectual and emotional**”. (J.K. Bombay, November 26, 1958)*

The screenshot shows the website of the Fundación Krishnamurti. The header is green with the foundation's logo and name. A left sidebar contains navigation links such as 'Inicio', 'FRL', 'Seminarios y reuniones', 'Preguntas frecuentes', 'Historia de la FRL/FIL', 'Contactar con la FRL', 'Mapa de la fundación', 'Grupos de diálogo', 'KRISHNAMURTI Y LAS ENSEÑANZAS', 'Biografía', 'Discursos de educación', 'Vídeos', 'Repertorio de las enseñanzas', 'PUBLICACIONES', 'Catálogo de libros', 'Pa de enlaces y enlaces', '¿Cómo comprar libros y DVD?', 'EN LA RED', 'Facebook', 'YouTube', and 'Blog'. The main content area is titled 'El reto del cambio' and features a grid of 20 talk cards. Each card includes a date, a title, a brief description, the speaker(s), and a 'Reservar' button. The talks are organized chronologically from 2017 to 2018.